

Информационный циркуляр

INFCIRC/193/Add.11

Date: 31 October 2007

General Distribution

Russian

Original: English

Текст Соглашения между Бельгией, Федеративной Республикой Германией, Данией, Ирландией, Италией, Люксембургом, Нидерландами, Европейским сообществом по атомной энергии и Агентством в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия

Присоединение Словении

1. В статье 23а) Соглашения¹, и Протоколе к нему, между Бельгией, Федеративной Республикой Германией, Данией, Ирландией, Италией, Люксембургом, Нидерландами, Европейским сообществом по атомной энергии и Агентством во исполнение пунктов 1 и 4 статьи III Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО)² предусматривается, что Соглашение вступает в силу для не обладающих ядерным оружием государств - участников ДНЯО, которые стали членами Европейского сообщества по атомной энергии, после того, как:

- i) соответствующее государство уведомит Агентство о том, что его процедуры в отношении вступления в силу данного Соглашения завершены;
- ii) Европейское сообщество по атомной энергии уведомит Агентство о том, что оно в состоянии применять свои гарантии в отношении такого государства в соответствии с целями Соглашения.

¹ Воспроизведено в документе INFCIRC/193.

² Воспроизведен в документе INFCIRC/140.

2. Соглашение и Протокол к нему, которые вступили в силу для вышеупомянутых первоначально подписавших его сторон 21 февраля 1977 года³, вступили также в силу для Австрии⁴, Греции⁵, Испании⁶, Португалии⁷, Словакии⁸, Финляндии⁹, Швеции¹⁰ и Эстонии⁸.

3. Агентство получило от Республики Словении 23 сентября 2004 года и от Европейского сообщества по атомной энергии 1 сентября 2006 года уведомления, предусмотренные в статье 23 а) Соглашения. Таким образом, Соглашение вступило в силу для Республики Словении 1 сентября 2006 года.

³ INFCIRC/193/Add.1.

⁴ Соглашение вступило в силу для Австрии 31 июля 1996 года. Информация о присоединении Австрии приведена в документе INFCIRC/193/Add.7.

⁵ Соглашение вступило в силу для Греции 17 декабря 1981 года. Информация о присоединении Греции приведена в документе INFCIRC/193/Add.2.

⁶ Соглашение вступило в силу для Испании 5 апреля 1989 года. Информация о присоединении Испании приведена в документе INFCIRC/193/Add.4.

⁷ Соглашение вступило в силу для Португалии 1 июля 1986 года. Информация о присоединении Португалии приведена в документе INFCIRC/193/Add.3.

⁸ Соглашение вступило в силу для Словакии и Эстонии 1 декабря 2005 года. Информация о присоединении Словакии и Эстонии приведена в документе INFCIRC/193/Add.9.

⁹ Соглашение вступило в силу для Финляндии 1 октября 1995 года. Информация о присоединении Финляндии приведена в документе INFCIRC/193/Add.6.

¹⁰ Соглашение вступило в силу для Швеции 1 июня 1995 года. Информация о присоединении Швеции приведена в документе INFCIRC/193/Add.5.